

**Rikors ipprezentat fil-15 ta' Marzu 2013 — Zanjani vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea**

(Kawża T-155/13)

(2013/C 141/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrent:** Babak Zanjani (Dubai, L-Emirati Gharab Magħquda) (rappreżentanti: L. Defalque u C. Malherbe, avukati)

**Konvenut:** Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joġġobha:

— tannulla l-punt I.I.1 (taht it-titolu "Persuna") tal-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/829/PESK, tal-21 ta' Diċembru 2012, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 356, p. 71);

— tannulla l-punt I.I.1 (taht it-titolu "Persuna") tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Diċembru 2012, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 356, p. 55);

— tiddikjara d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/829/PESK, tal-21 ta' Diċembru 2012, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Diċembru 2012, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran inapplicabbli sa fejn l-Artikolu 19(1)(b) u (ċ) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, p. 39) jiġi applikat għar-rikorrent, u tiddikjara li l-miżuri restrittivi previsti minnha ma jghoddux għar-rikorrent; u

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż tar-rikorrent.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinwoka hames motivi.

(1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-argument li l-Kunsill adotta l-miżuri restrittivi kkontestati previsti fl-Artikolu 19(1)(b) u (ċ) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK fin-nuqqas ta' bażi legali.

(2) It-tieni motiv, ibbażat fuq l-argument li l-Kunsill ma osservax l-obbligu tiegħu ta' motivazzjoni. Il-motivazzjoni tad-deċiżjoni u tas-soluzzjoni kkontestati hija vaga u ġenerali u ma tindikax ir-raġunijiet speċifiċi u konkreti għalfejn,

fl-eżerċizzju tas-setgħa diskrezzjonali wiesgħa tiegħu, il-Kunsill qies li r-rikorrent kellu jkun suġġett għall-miżuri restrittivi kkontestati.

(3) It-tielet motiv, ibbażat fuq l-argument li l-Kunsill kiser id-drittijiet tad-difiża, id-dritt għal smiġħ xieraq u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tar-rikorrent. Ir-rikorrent la ġie informat u lanqas innotifikat bil-provi prodotti kontrih u li jiġġustifikaw il-miżuri li jippreġudikawh. Il-Kunsill la ta lir-rikorrent aċċess għall-fajl tiegħu u lanqas ipprovdieu d-dokumenti mitluba (inkluża informazzjoni preċiża u personalizzata li tiġġustifika l-miżuri restrittivi kkontestati) u lanqas ma żvelalu l-eventwali provi prodotti kontrih. Il-Kunsill ċahad li jisma' lir-rikorrent kif mitlub minn dan tal-aħhar b'mod espliċitu. Il-ksur imsemmi hawn fuq tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrent — b'mod partikolari n-nuqqas ta' informazzjoni lir-rikorrent fir-rigward tal-provi prodotti kontrih — irriżulta fi ksur tad-dritt tar-rikorrent għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva.

(4) Ir-raba' motiv, ibbażat fuq l-argument li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni meta adotta l-miżuri restrittivi kontra r-rikorrent. Ir-raġunijiet li fuqhom strah il-Kunsill kontra r-rikorrent ma jikkostitwixxux motivazzjoni adegwata. Barra minn hekk, il-Kunsill ma pproduċa la l-provi u lanqas l-informazzjoni insostenn tal-motivi invokati sabiex jiġġustifika l-miżuri restrittivi kkontestati, li huma bbażati fuq sempliċi allegazzjonijiet.

(5) Il-hames motiv, ibbażat fuq il-fatt li l-miżuri restrittivi kkontestati huma vvizzjati b'illegalità minhabba l-insuffiċjenza tal-evalwazzjoni tal-Kunsill qabel ma ġew adottati. Il-Kunsill ma wettaqx eżami ġenwin taċ-ċirkustanzi tal-każ, iżda sempliċement segwa r-rakkomandazzjonijiet tal-UNSC (Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti) u adotta l-proposti magħmula mill-Istati Membri.

**Rikors ipprezentat fl-14 ta' Marzu 2013 — First Islamic Investment Bank vs Il-Kunsill**

(Kawża T-161/13)

(2013/C 141/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** First Islamic Investment Bank Ltd (Labuan, il-Malasja) (rappreżentanti: B. Mettetal u C. Wucher-North, avukati)

**Konvenut:** Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet tar-rikorrenti**

— tannulla l-paragrafu I.I.10 tal-Anness tad-Deċiżjoni 2012/829/PESK, tal-21 ta' Diċembru 2012, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 356, p. 71) sa fejn ir-rikorrenti hija kkonċernata;

- tannulla l-paragrafu I.I.10 tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Diċembru 2012, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 356, p. 55), sa fejn ir-rikorrenti hija kkonċernata;
- tordna lill-konvenut iħallas, minbarra l-ispejjeż tiegħu, dawk sostnuti mir-rikorrenti.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

- (1) L-ewwel motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li r-rikorrenti ma tassistix entitajiet magħżula sabiex jiksru d-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-UE dwar l-Iran u ma tipprovdux appoġġ finanzjarju lill-Gvern tal-Iran. Lanqas ma hija qiegħda tintuża sabiex jiġu ttrasferiti hlasijiet Iranjani relatati maż-żejt. Konsegwentement, il-kriterju sostantiv għat-tniżżil fl-Annessi kkontestati tad-Deciżjoni 2012/829/PESK, tal-21 ta' Diċembru 2012 u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Diċembru 2012, ma humiex sodisfatti fir-rigward tar-rikorrenti u/jew il-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni meta ddetermina jekk dawn il-kriterji ġewx sodisfatti jew le. Barra minn hekk, il-Kunsill naqas milli japplika l-eżami korrett.
- (2) It-tieni motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kunsill kiser ir-reqwiziti procedurali li jagħti raġunijiet xierqa fl-Annessi tad-Deciżjoni 2012/869/PESK u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012 u li jirrispetta d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva.
- (3) It-tielet motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li t-tniżżil tar-rikorrenti jikser il-prinċipju ta' proporzjonalità.

### Rikors ippreżentat fil-21 ta' Marzu 2013 — Novomatic vs UASI- Simba Toys (AFRICAN SIMBA)

(Kawża T-172/13)

(2013/C 141/45)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

#### Partijiet

Rikorrenti: Novomatic AG (Gumpoldskirchen, l-Awstrija) (rappreżentant: W. Mosing, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürth-Stadeln, il-Ġermanja)

#### Talbiet

- tannulla d-deciżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-15 ta' Jannar 2013 fil-Każ 157/2012-4 u tiċhad l-oppożizzjoni fl-intier tagħha minhabba nuqqas ta' xebh bejn il-prodotti u/jew is-sinjali u tippermetti l-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja AFRICAN SIMBA, CTM 7534175;
- tikkundanna lill-UASI u — fil-każ ta' intervent bil-miktub — il-parti li topponi għall-ispejjeż rispettivi tagħhom kif ukoll għall-hlas tal-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI u f'din il-kawża.

### Motivi u argumenti prinċipali

Applikanti għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "AFRICAN SIMBA" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 28 u 41 — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 7 534 175

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Simba Toys GmbH & Co. KG

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade mark figurattiva nazzjonali, li tinkludi l-element verbali "Simba", kif ukoll ir-registrazzjoni internazzjonali tat-trade mark verbali "SIMBA", għal prodotti fil-klassi 28

Deciżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugħa parzjalment

Deciżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 42(2) flimkien mal-Artikolu 42(3) tar-Regolament Nru 207/2009, flimkien mar-Regola 22(2) tar-Regolament Nru 2868/95 u l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009

### Rikors ippreżentat fl-20 ta' Marzu 2013 — Selo Medical vs UASI — biosyn Arzneimittel (SELOGYN)

(Kawża T-173/13)

(2013/C 141/46)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

#### Partijiet

Rikorrenti: Selo Medical GmbH (Unternberg, l-Awstrija) (rappreżentant: T. Schneider, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)